

浅草公園富士山繁栄之図



作者：歌川幾英

年代：明治20年（1887）

Asakusakouen Fujisan Hanei no zu

Author: Ikuhide Utagawa

Year: 1887

浅草公園富士山繁栄景象图

作者：歌川幾英

年代：明治20年（1887年）

浅草公園内に設置された富士山を模した木造建築物で「富士山縦覧場」という高所に登ることができる見世物として造られました。絵を見ると手前に富士講の姿も描かれており、富士講が各地に築造し信仰対象とした富士塚を模して造られた見世物であったことが分かります。

※ウィキペディアに詳細あり。

※江戸東京博物館のデジタルアーカイブで詳細を見ることができます

Contents: A model of Mt.Fuji installed in Asakusa park.

The wooden building is the “Mt. Fuji viewing area.” It was built as a spectacle that allowed people to climb to high places. When you look at the painting, you can see Fuji-ko depicted in the foreground.

Fuji mounds were built in various places by *Fuji-ko and were prayed to as objects of worship.

*Fuji-ko…is a religious group formed by people who believe in Mt.Fuji as a deity.

- More detailed information is available on Wikipedia.

- You can also see details in the digital archive of the Edo-Tokyo Museum

位于浅草公园内这座仿照富士山而建造の木结构建筑，被称为“富士山纵观场”。它的建造目的是为了人们能够攀登到高处俯视万物。看这幅画你会发现富士信徒们的模样仿佛就在你面前。富士信徒们在各地建造富士墓，并作为祭祀对象，使观览者仿佛见到了万物奇观。

*维基百科书上有详细记载。

*详情可在江戸东京博物馆的数据库中查看。